

IULIE 2013

## INFOEUROPA

NR. 7

### ȘTIRI

În acest număr:	
Noi norme privind serviciile de plată, în beneficiul consumatorilor și al comercianților cu amănuntul	1
Comisia Europeană: universitățile europene trebuie să aibă o viziune globală	3
Noi norme UE pentru combaterea informațiilor înșelătoare și pentru sporirea siguranței produselor cosmetice comercializate în Uniune	4
Comisia ia măsuri în vederea îmbunătățirii drepturilor a 120 de milioane de turiști în calitatea lor de consumatori	5
Perspectiva regională	6
Concursuri	7

### Noi norme privind serviciile de plată, în beneficiul consumatorilor și al comercianților cu amănuntul

În vederea adaptării pieței plăților din UE la posibilitățile oferite de piața unică și a sprijinirii creșterii economiei UE, Comisia Europeană a adoptat un pachet de măsuri care include: o nouă directivă privind serviciile de plată și o propunere de regulament privind comisioanele interbancare pentru operațiunile de plată cu cardul.

Comisarul pentru piața internă și servicii, Michel Barnier, a declarat: „Astăzi, piața plăților din UE este fragmentată și presupune un cost ridicat, de mai mult de 1% din PIB-ul UE, și anume 130 de miliarde de euro pe an. Este vorba de un cost pe care economia noastră nu și-l poate permite. Propunerea noastră va promova piața unică digitală prin garantarea de plăți pe internet mai ieftine și mai sigure, atât pentru comercianții cu amănuntul, cât și pentru consumatori. Modificările propuse pentru comisioanele interbancare vor elimina o barieră importantă între piețele naționale ale plăților și vor pune capăt, în cele din urmă, nivelului nejustificat de ridicat al acestor comisioane.”

Vicepreședintele Joaquín Almunia a adăugat: „Comisioanele interbancare plătite de comercianții cu amănuntul se răsfrâng asupra facturilor consumatorilor. Consumatorii nu numai că nu sunt conștienți de acest lucru, ci sunt chiar încurajați, prin sisteme de retribuție, să utilizeze cardurile care le furnizează băncilor cele mai mari venituri. Completând aplicarea normelor antitrust, regulamentul care prevede plafonarea comisioanelor interbancare va împiedica creșterea excesivă a nivelului acestor comisioane pe toate planurile. Pentru prestatorii de servicii de plată vor fi create condiții de concurență echitabile, noi actori vor putea să intre pe piață și să ofere servicii inovatoare, comercianții cu amănuntul vor realiza economii semnificative datorită reducerii comisioanelor plătite băncilor, iar consumatorii vor beneficia de această situație, datorită reducerii prețurilor de vânzare cu amănuntul.”



#### Puncte de interes:

- Comisia lansează Premiul UE pe 2013 pentru jurnalism în domeniul sănătății
- Concurs de creație: Waste•smART

Directiva revizuită privind serviciile de plată introduce o serie de noi elemente și îmbunătățiri importante ale pieței plăților din UE:

- aceasta facilitează și face mai sigură utilizarea serviciilor de plată pe internet cu un cost scăzut, deoarece include în domeniul său de aplicare unele noi servicii, așa-numitele servicii de inițiere a plății. Acestea sunt servicii efectuate între comerciant și banca cumpărătorului care permit realizarea de plăți electronice ieftine și eficiente

fără utilizarea unui card de credit. Prestatorii de servicii de acest tip vor trebui acum să respecte aceleași standarde înalte în materie de reglementare și supraveghere ca toate celelalte instituții de plată. În același timp, băncile și toți ceilalți prestatori de servicii de plată vor trebui să sporească securitatea tranzacțiilor online, prin includerea unui protocol mai strict de autentificare a clientului în vederea efectuării plății;

- consumatorii vor fi mai bine protejați împotriva fraudei, a eventualelor abuzuri și a incidentelor de plată (de exemplu, în cazul operațiunilor de plată litigioase și executate incorect). Consumatorilor li se va putea cere să suporte doar pierderi foarte limitate - până la maximum 50 euro (față de 150 euro în prezent) - în cazul plăților cu cardul neautorizate;
- propunerea sporește drepturile consumatorilor în momentul în care aceștia realizează transferuri și remiteri de bani în afara Europei sau plătesc în monede ale țărilor terțe;
- aceasta va promova apariția unor noi operatori și dezvoltarea de modalități inovatoare de plată de pe telefonul mobil și pe internet în Europa, pentru a stimula competitivitatea UE la nivel mondial.

Regulamentul privind comisioanele interbancare va introduce, împreună cu directiva revizuită privind serviciile de plată, niveluri maxime ale comisioanelor interbancare pentru operațiunile realizate pe bază de carduri de debit și de credit de consum și va interzice suprataxele aferente acestor tipuri de carduri. Suprataxele sunt taxele suplimentare impuse de unii comercianți pentru plata cu cardul și sunt întâlnite în special în achizițiile de bilete de avion. În cazul în care comisioanele interbancare sunt plafonate pentru cardurile de consum, costurile comercianților cu amănuntul pentru operațiunile de plată cu cardul vor fi reduse considerabil, iar suprataxele nu vor mai fi justificate.

Pe durata unei perioade de tranziție de 22 de luni, în cazul tranzacțiilor transfrontaliere se vor aplica plafoane în ceea ce privește comisioanele interbancare pentru carduri de debit și de credit, și anume atunci când un consumator își utilizează cardul într-o altă țară sau atunci când un comerciant cu amănuntul utilizează o bancă dintr-o altă țară. După perioada respectivă, aceste plafoane se vor aplica și în cazul tranzacțiilor naționale. Plafoanele sunt stabilite la 0,2% din valoarea tranzacției în cazul cardurilor de debit și la 0,3% în cazul cardurilor de credit. Aceste niveluri au fost deja acceptate de către autoritățile de concurență pentru o serie de tranzacții cu carduri de tip MasterCard, Visa și Cartes Bancaires. În cazul cardurilor care nu fac obiectul plafoanelor (în principal cardurile comerciale emise pentru întreprinderi și cele utilizate în sistemele cu trei părți, precum American Express sau Diners), comercianții cu amănuntul vor putea să perceapă o suprataxă sau să refuze să le accepte. În acest fel, costurile impuse de aceste carduri costisitoare pot fi transferate direct către cei care beneficiază de ele, în loc să fie suportate de către toți consumatorii.

Comisioanele interbancare sunt incluse în costurile pe care comercianții cu amănuntul le suportă atunci când primesc plăți cu cardul și sunt transferate, în cele din urmă, către consumatori, aceștia plătind prețuri cu amănuntul mai ridicate. Comisioanele interbancare sunt invizibile pentru consumatori, însă costurile pe care le suportă comercianții cu amănuntul și, în cele din urmă, consumatorii se ridică la zeci de miliarde de euro în fiecare an. Nivelul comisioanelor interbancare variază semnificativ între statele membre, ceea ce sugerează că nu au o justificare clară și că impun o barieră importantă între piețele naționale ale plăților. Plafonarea comisioanelor interbancare va reduce costurile pentru comercianții cu amănuntul și consumatori și va contribui la crearea unei piețe a plăților la nivelul UE. Aceasta ar trebui, de asemenea, să încurajeze inovarea și să stimuleze furnizorii de servicii de plată să ofere noi servicii.



Mai multe informații pe adresa: [www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu)

## Comisia Europeană: universitățile europene trebuie să aibă o viziune globală

Peisajul învățământului superior internațional se modifică dramatic ca formă și dimensiune, în condițiile unei concurențe sporite din partea unor țări precum China și India. Acest fapt impune o revizuire a modului în care funcționează cele 4.000 de universități din Europa - nu doar în context internațional, ci și în privința modului în care acestea oferă educație studenților europeni în țările lor de origine. Comisia Europeană lansează o nouă strategie, intitulată „Învățământul superior european în lume”, cu scopul de a se asigura că absolvenții europeni dobândesc aptitudinile internaționale care le sunt necesare pentru a munci oriunde în lume și că Europa rămâne cea mai atractivă destinație pentru studenții internaționali. Erasmus+, noul program al UE pentru educație, formare, tineret și sport, va aloca peste 400 de milioane de euro pe an pentru a sprijini schimburile internaționale de studenți, precum și o mai strânsă cooperare între universitățile europene și partenerii lor din întreaga lume.

Androulla Vassiliou, comisarul pentru educație, cultură, multilingvism și tineret, a declarat: „*Universitățile europene trebuie să aibă o viziune globală. Ele trebuie să acționeze în mod strategic pentru a valorifica buna reputație a Europei în ceea ce privește învățământul superior de înaltă calitate. Universitățile trebuie să promoveze mobilitatea internațională a studenților și a personalului, să ofere programe de studiu inovatoare de nivel mondial, precum și excelență în materie de predare și cercetare. Cu toate că există numeroase universități europene care au legături bune în interiorul UE, multe nu au o strategie clară pentru consolidarea legăturilor cu parteneri din afara Europei. Această situație trebuie să se schimbe urgent. Comisia va sprijini statele membre pentru ca acestea să își poată dezvolta rețelele internaționale în domeniul învățământului superior. Pentru aceasta nu există un model unic: țările trebuie să își folosească propriile atuuri.*”

În universitățile și alte instituții de învățământ superior din Uniunea Europeană există peste 19 milioane de studenți. Comisia subliniază că universitățile trebuie, de asemenea, să promoveze o perspectivă internațională în rândul celor 85% dintre studenți care nu sunt mobili, astfel încât și aceștia să dobândească aptitudinile internaționale necesare într-o lume globalizată. Aceasta înseamnă că universitățile trebuie să elaboreze programe de studii internaționale, să promoveze competențele lingvistice și să dezvolte învățarea digitală.

Per ansamblu, se preconizează că numărul studenților din cadrul învățământului superior din lume va crește de patru ori, de la aproximativ 100 de milioane în 2000 la 400 de milioane în 2030, cu o creștere deosebit de puternică în Asia și America Latină. În prezent, Europa atrage aproximativ 45% dintre toți studenții internaționali, însă investițiile concurenților săi în învățământul superior se află într-o creștere rapidă. Țările din care provin cei mai mulți studenți internaționali mobili sunt China, India și Coreea de Sud.



Noul program Erasmus+, care urmează a fi lansat în ianuarie 2014, va integra pentru prima dată oportunități care să permită studenților din afara frontierelor Europei să își desfășoare o parte din studiile universitare la o universitate europeană sau vice-versa. Se vor finanța 135.000 de schimburi de studenți și personal între UE și restul lumii - cu 100.000 mai multe decât în cadrul actualului program Erasmus Mundus, în plus față de 3 milioane de schimburi de studenți și de personal în cadrul UE.

Obiectivele principale ale strategiei de internaționalizare ale Comisiei sunt următoarele:

- îmbunătățirea calității globale a educației europene prin facilitarea învățării reciproce, a cooperării și comparației cu alți furnizori de învățământ din lume;
- stimularea inovării și a creării de locuri de muncă în Europa prin atragerea studenților mobili la nivel internațional și a migrantilor calificați;
- lărgirea orizonturilor, sporirea șanselor de angajare și pregătirea studenților pentru a deveni cetățeni mondiali;
- influențarea și angajarea de noi categorii de public într-un mod care să avanseze poziția UE în lume.



## Noi norme UE pentru combaterea informațiilor înșelătoare și pentru sporirea siguranței produselor cosmetice comercializate în Uniune

Începând cu data de 11 iulie 2013, produsele cosmetice din magazine, indiferent dacă sunt fabricate în UE sau importate din țări terțe, trebuie să respecte în întregime Regulamentul privind produsele cosmetice, care asigură standarde de siguranță mai stricte și o informare mai bună a consumatorilor.



Neven Mimica, comisarul european pentru protecția consumatorilor, a declarat: „*Fie că este vorba de articole pe care le folosim zilnic, precum pasta de dinți, fie de un nou ruj sau o loțiune după ras, consumatorii vor beneficia de acum de o protecție sporită și de informații mai clare despre cosmeticele pe care le cumpără. Noile norme înlesnesc și aplicarea legii, ceea ce va aduce mai multă încredere în produsele achiziționate.*”

Se presupune că această încredere sporită va aduce beneficii deopotrivă producătorilor și consumatorilor. Cu peste 4.000 de producători de cosmetice, dintre care mulți aflați printre liderii mondiali în acest sector, industria cosmeticelor este un atu major al UE în contextul globalizării economiei. Acest sector creează, direct și indirect, peste 1,5 milioane de locuri de muncă.

Printre cele mai importante modificări introduse de Regulamentul privind produsele cosmetice adoptat de Consiliu și de Parlament în 2009 se numără:

- **Consolidarea cerințelor de siguranță pentru produsele cosmetice:** începând cu data de 11 iulie, producătorii trebuie să respecte anumite cerințe la pregătirea unui raport privind siguranța unui produs înainte de introducerea lui pe piață;
- **Introducerea noțiunii de „persoană responsabilă”:** pe piață pot fi introduse doar produsele cosmetice pentru care o persoană juridică sau fizică este desemnată în UE drept „persoană responsabilă”. Noul regulament privind produsele cosmetice permite identificarea cu exactitate a persoanei responsabile și precizează clar obligațiile acesteia. În caz de inspecție a autorităților naționale de supraveghere a pieței, persoana responsabilă trebuie să aibă dosarul cu informații despre produs disponibil și actualizat, inclusiv evaluarea siguranței produsului;
- **Notificarea centralizată a tuturor produselor cosmetice introduse pe piața UE:** producătorul nu va trebui să își notifice produsul decât o singură dată, prin portalul UE de notificare a produselor cosmetice (Cosmetic Products Notification Portal - CPNP). Datele stocate în acest portal vor permite personalului centrelor naționale de toxicologie să aibă acces în câteva secunde la compoziția produselor, în cazul unor accidente, iar autorităților competente să acceseze cu ușurință informații referitoare la toate produsele cosmetice introduse pe piață în UE, în scopuri de supraveghere a pieței;
- **Introducerea raportării efectelor nedorite grave:** o persoană responsabilă va avea obligația de a raporta efectele nedorite grave autorităților naționale competente. Autoritățile vor colecta și informații provenite, de exemplu, de la utilizatori și de la profesioniști din domeniul sănătății și vor fi obligate să schimbe astfel de informații cu alte state membre ale UE;
- **Noi norme pentru utilizarea nanomaterialelor în produsele cosmetice:** coloranții, conservanții și filtrele UV, inclusiv cele care sunt nanomateriale, trebuie să fie autorizate în mod explicit. Produsele care conțin nanomateriale nerestricționate de Regulamentul privind produsele cosmetice vor fi supuse unei evaluări complete de siguranță, la nivelul UE, în cazul în care Comisia are suspiciuni în privința lor. Nanomaterialele vor trebui indicate în lista de ingrediente de pe etichetă folosindu-se cuvântul „nano” între paranteze după denumirea substanței: de exemplu, „dioxid de titan (nano)”.

În plus, s-a adoptat un nou regulament al Comisiei care stabilește **criterii comune pentru declarațiile referitoare la produsele cosmetice:** producătorii care doresc să includă o declarație pe produsele lor, de exemplu „eficiență timp de 48 de ore” pentru deodorante, vor trebui să îndeplinească șase criterii comune: conformitate juridică, veridicitate, elemente probatorii, onestitate, echitate și alegere în cunoștință de cauză. Pe baza acestor criterii, autoritățile naționale competente vor fi în măsură să verifice declarațiile.

## Comisia ia măsuri în vederea îmbunătățirii drepturilor a 120 de milioane de turiști în calitatea lor de consumatori

Odată cu începerea sezonului estival, Comisia Europeană ia măsuri pentru a oferi turiștilor o mai bună protecție prin modernizarea normelor UE privind pachetele de servicii pentru vacanțe. Până în prezent, protecția oferită turiștilor s-a întemeiat pe dispozițiile Directivei din 1990 privind pachetele de servicii pentru călătorii, vacanțe și circuite. Aceasta garantează o protecție cuprinzătoare a consumatorilor care rezervă pachete prestabilite de servicii pentru vacanțe, în cadrul cărora sunt combinate mai multe servicii, cum ar fi zborul, cazarea la hotel sau închirierea unei mașini. Această protecție include dreptul de a primi toate informațiile necesare înainte de semnarea contractului, certitudinea că există o parte care își asumă răspunderea pentru executarea tuturor serviciilor incluse în pachet și garantarea repatrierii în cazul falimentului unui operator de turism.

Reforma intervine pe fondul unei transformări fundamentale a pieței turismului: cetățenii sunt din ce în ce mai activi în a-și adapta vacanțele astfel încât să corespundă cât mai bine exigențelor lor specifice, în special preferând să recurgă la internet pentru a combina diferite formule turistice mai degrabă decât să aleagă dintr-un catalog un pachet prestabilit de servicii.



Normele în vigoare sunt dificil de aplicat în era internetului, în care consumatorii rezervă din ce în ce mai des online pachete personalizate (de la un singur operator sau de la mai mulți operatori între care există legături comerciale), ceea ce conduce la o situație în care cumpărătorii nu știu dacă pot beneficia de protecție, iar comercianții nu au o viziune clară asupra obligațiilor care le revin. Prin urmare, revizuirea actuală a dispozițiilor din 1990 vizează în principal adaptarea la era digitală a Directivei privind pachetele de servicii pentru călătorii. Aceasta înseamnă că **alți 120 de milioane de consumatori care rezervă astfel de formule de călătorie personalizate vor fi, de asemenea, protejați de directiva respectivă.**

În plus, reforma oferă consumatorilor o protecție sporită prin creșterea gradului de transparență și prin consolidarea protecției în cazul apariției unor probleme. Acest lucru va aduce, de asemenea, beneficii întreprinderilor, în măsura în care Comisia elimină obligațiile caduce în materie de informare, cum ar fi necesitatea de a retipări cataloage, garantând totodată recunoașterea la nivel transfrontalier a sistemelor naționale de protecție în caz de insolabilitate.

*„În anii '90, majoritatea europenilor își alegeau dintr-un catalog un pachet prestabilit de servicii la prețuri promoționale și își făceau rezervarea respectivă la agenția de turism locală”, a declarat doamna **Viviane Reding**, vicepreședinte al Comisiei și comisarul european pentru justiție. „De atunci, mulțumită legislației europene, milioane de persoane au putut să se bucure de o vacanță fără griji. Însă vremurile s-au schimbat și trebuie să actualizăm dispozițiile existente pentru a ține pasul cu evoluțiile pieței. Normele UE privind pachetele de servicii turistice trebuie să fie adaptate cerințelor erei digitale și să răspundă așteptărilor consumatorilor. Astăzi propunem o protecție sporită pentru milioanele de consumatori care rezervă formule turistice personalizate. UE intervine pentru a garanta siguranța și liniștea turiștilor în cazul apariției unei probleme.”*

*„Turismul este o sursă importantă de creștere pentru economia noastră, cu aproximativ 1,8 milioane de întreprinderi care își desfășoară în prezent activitatea în acest sector și circa 9,7 milioane de locuri de muncă, dintre care o proporție semnificativă o reprezintă persoanele tinere”, a declarat **Antonio Tajani**, vicepreședinte al Comisiei și comisarul european pentru industrie și antreprenoriat. „Dacă turiștii se simt în siguranță atunci când cumpără și utilizează servicii turistice sub formă de pachete – de exemplu, atunci când cumpără un bilet de avion și fac rezervări pentru închirierea unei mașini sau cazarea la hotel prin intermediul unui singur furnizor – acest sector va cunoaște o evoluție și mai puternică și mai rapidă. Promovarea tuturor pachetelor turistice achiziționate atât on-line, cât și în agenții de turism, garantând totodată călătorilor un set echilibrat de drepturi.”*

Pe lângă extinderea protecției existente asupra pachetelor de servicii turistice personalizate, reforma introduce și alte avantaje pentru consumatori și pentru întreprinderi.

**Pentru cumpărătorii de pachete tradiționale și personalizate, propunerea prevede:**

- **controale mai stricte în ceea ce privește vânzarea la suprapreț** (fixând un plafon de 10% pentru majorările

de prețuri) și **obligăția de a transfera reducerile de prețuri** în circumstanțe echivalente;

- **consolidarea drepturilor de anulare:** consumatorii vor beneficia de o mai mare flexibilitate, având posibilitatea de a rezilia contractul înainte de plecare și de a plăti organizatorului o compensație rezonabilă. De asemenea, ei vor putea anula gratuit contractul înainte de plecare în caz de dezastre naturale, tulburări civile sau situații grave similare la destinație care le-ar putea afecta concediul, de exemplu, atunci când ambasadele nu recomandă călătoriile către o anumită destinație;

- **o mai bună informare privind responsabilitatea:** consumatorii vor trebui să fie informați, într-un limbaj simplu și inteligibil, că organizatorul este responsabil de executarea corectă a tuturor serviciilor incluse în pachet - în timp ce, în prezent, divergența dintre normele naționale în ceea ce privește identificarea părții responsabile (organizatorul, comerciantul cu amănuntul sau ambii) determină apariția unei situații în care organizatorii și comercianții cu amănuntul recomandă consumatorului să se adreseze celeilalte părți, fără ca vreuna dintre acestea să își asume responsabilitatea;

- **consolidarea drepturilor la compensații:** în cazul în care un serviciu turistic nu a fost prestat așa cum ar fi trebuit, consumatorii pot solicita, pe lângă reducerile de preț, o compensație pentru daunele morale suferite, în special în cazul unui concediu ratat;

- **un singur punct de contact în cazul apariției unor probleme:** consumatorii vor putea adresa plângeri sau cereri de compensații direct comerciantului cu amănuntul (agenția de turism) de la care au achiziționat pachetul de vacanță.

**Pentru cumpărătorii altor formule de călătorie personalizate, propunerea prevede următoarele:**

- **dreptul de a-și recupera banii** și de a fi **repatriati**, dacă este nevoie, în cazul în care vânzătorul, transportatorul sau orice alt prestator de servicii **dă faliment** în timp ce aceștia se află în concediu;
- **informații mai precise** cu privire la partea responsabilă de executarea fiecărui serviciu în parte.

**Pentru întreprinderi, propunerea va permite reducerea birocrăției și a costurilor de conformare prin:**

- crearea unor **condiții de concurență echitabile** între diferiții operatori;
- **eliminarea obligațiilor caduce** privind retipărirea cataloagelor, ceea ce va permite astfel operatorilor și agențiilor de turism să economisească 390 de milioane euro pe an, conform estimărilor;
- **excluderea** din domeniul de aplicare a directivei a **călătoriilor de afaceri organizate**, ceea ce ar trebui să genereze economii de până la 76 de milioane euro pe an;
- introducerea, **la nivelul UE, a unor norme în materie de informare, răspundere și recunoaștere reciprocă** a sistemelor naționale de protecție în caz de insolvență, facilitând astfel schimburile comerciale transfrontaliere.

Mai multe informații pe adresa: [www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu)

## Perspectiva regională 2014-2020

Agenția de Dezvoltare Regională Sud-Est elaborează Planul de Dezvoltare al Regiunii Sud-Est pentru perioada 2014-2020. Planul este principalul document strategic la nivelul Regiunii, care va avea un rol esențial în orientarea investițiilor publice și private în următoarea perioadă de programare.

Până în prezent s-a realizat o primă versiune a analizei situației existente, analizei SWOT și strategiei de dezvoltare. Au fost organizate mai multe întâlniri la nivel local, județean și regional la care au participat reprezentanți ai administrațiilor publice, ai asociațiilor de dezvoltare intercomunitară, ai grupurilor de acțiune locală și alții.

Aceste documente cu caracter programatic pot fi consultate pe site-ul Agenției:

[http://www.adrse.ro/DezvoltareRegionala/PDR\\_2014-2020.aspx](http://www.adrse.ro/DezvoltareRegionala/PDR_2014-2020.aspx)

Pentru sugestii de îmbunătățire, completări, opinii și idei de proiecte vă puteți adresa Agenției de Dezvoltare Regională Sud-Est (adresa de e-mail: [mirela.chivu@adrse.ro](mailto:mirela.chivu@adrse.ro)), precum și Direcției de Dezvoltare Regională din cadrul Consiliului Județului Galați (adresa de e-mail: [cie\\_galati@yahoo.com](mailto:cie_galati@yahoo.com)).



## CONCURSURI

### Comisia lansează Premiul UE pe 2013 pentru jurnalism în domeniul sănătății

Porțile virtuale s-au deschis larg pentru a-i primi pe jurnaliștii din întreaga UE care doresc să ia parte la premiul anual al UE pentru jurnalism în domeniul sănătății. Pentru a câștiga recunoaștere în întreaga UE și premii în bani pentru excelența în jurnalismul în domeniul sănătății, jurnaliștii sunt invitați să-și depună articolele **online**, până la **30 septembrie 2013**. Premiul pentru jurnalism, acum la a cincea ediție, este menit să stimuleze și să răsplătească jurnalismul de bună calitate, care crește gradul de informare cu privire la sănătate, îngrijirea sănătății și drepturile pacienților. Premiul ia în considerare acum jurnaliști din 28 de țări europene, ținând seama de aderarea Croației, la 1 iulie.

Tonio Borg, comisarul pentru sănătate, a declarat: „*Jurnaliștii joacă un rol esențial în comunicarea mesajelor legate de sănătate către cetățenii europeni. Indiferent dacă subiectul este cum să ne păstrăm sănătatea, care sunt drepturile pacienților sau cum funcționează sistemul de sănătate, jurnaliștii pot ajuta foarte mult la informarea cetățenilor. De aceea îi invităm pe jurnaliștii din UE, pentru al cincilea an consecutiv, să fie „Câștigătorii premiului UE pentru jurnalism în domeniul sănătății”.*

#### Temele:

Temele stabilite pentru premiul din acest an sunt: prevenirea bolilor, îngrijirea sănătății, sistemele de sănătate și drepturile pacienților. Subiectele specifice sunt:

- asistența medicală transfrontalieră;
- bolile rare;
- donarea și transplantul de organe;
- forța de muncă în domeniul sănătății;
- siguranța pacienților și infecțiile nosocomiale;
- bolile cronice: cancerul, bolile cardiovasculare și diabetul;
- vaccinurile antigripale și vaccinarea copiilor;
- utilizarea cu prudență a antibioticelor;
- îmbătrânirea și demențele;
- îmbătrânire activă și în condiții bune de sănătate;
- produsele farmaceutice;
- factorii determinanți ai sănătății: tutunul, alcoolul, nutriția și activitatea fizică.



#### Premiile:

Se vor acorda premii pentru locurile unu, doi și trei, cu câștiguri de 6.500, 4.000 și respectiv 2.500 euro.

#### Selectarea și premiarea câștigătorilor:

În fiecare țară UE, un juriu național compus din jurnaliști și experți în sănătate publică, prezidat de un reprezentant al Comisiei Europene, va selecta un finalist național. Un juriu UE va selecta apoi trei câștigători la nivelul UE, dintre cei 28 de finaliști naționali. Cei 28 de finaliști vor fi invitați la Bruxelles, la începutul anului 2014, pentru decernarea premiului.

#### Regulile:

- participanții la concurs trebuie să fie resortisanți sau rezidenți ai unuia din cele 28 de state membre ale UE și să aibă cel puțin 18 ani;
- fiecare participant poate trimite cel mult două articole, iar articolele scrise în echipă sunt acceptate cu condiția ca echipa să nu depășească 5 persoane;
- toate articolele trebuie să fie într-una din limbile oficiale ale UE și trebuie să fi fost publicate inițial fie în presa scrisă, fie în cea electronică, între 1 august 2012 și 30 septembrie 2013;
- lungimea maximă a unui articol nu trebuie să depășească 20.000 de caractere (inclusiv spațiile).

Mai multe reguli și condiții sunt disponibile pe site-ul internet consacrat acestui subiect:

[http://ec.europa.eu/health-eu/journalist\\_prize/index\\_ro.htm](http://ec.europa.eu/health-eu/journalist_prize/index_ro.htm)

## Concurs de creație: Waste•smART

Imaginați-vă toate resursele, energia și forța de muncă utilizată pentru a produce alimente, autovehicule, haine, telefoane mobile și tot ceea ce consumăm. Dacă nu le refolosim și nu le reciclăm, pot ajunge în gropi de gunoi sau în instalații de incinerare. În fiecare an, cetățenii UE generează în medie o jumătate de tonă de deșeurile menajere de persoană. Deșeurile pot fi o pierdere economică și pot, de asemenea, afecta mediul și sănătatea umană.

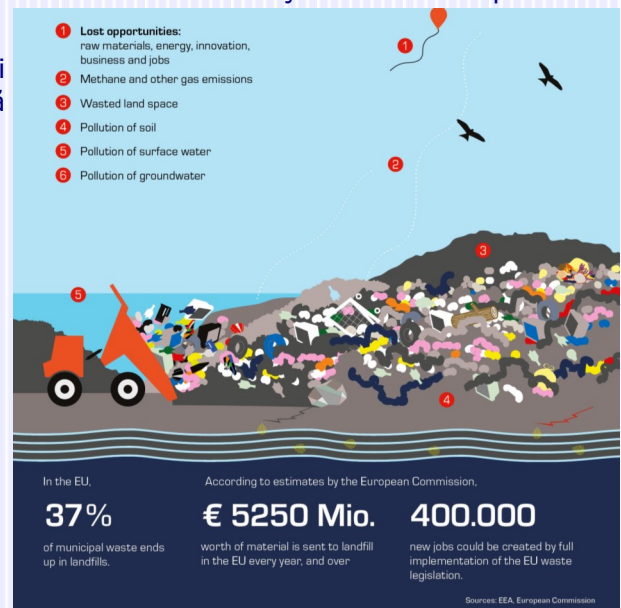
- Cum vedeți voi deșeurile alimentare, deșeurile din construcții, gropile de gunoi, compostarea?
- Cum putem reduce, refolosi sau recicla mai bine deșeurile?
- Cum se poate reduce, prin refolosire și reciclare, necesitatea de a extrage noi resurse?
- Cum vreți să arate politica Europei privind deșeurile în viitor?

Agentia Europeană de Mediu (AEM) vă invită să vă faceți cunoscută viziunea asupra deșeurilor din Europa în cadrul unui nou concurs de creație, Waste•smART.

Exprimați-vă ideile până la **30 septembrie 2013** prin: **fotografii, benzi desenate sau materiale video**. Câștigătorii concursului vor primi un premiu în bani și toți finaliștii vor avea ocazia de a-și vedea lucrarea promovată de AEM și partenerii acesteia din întreaga Europă.

Concursul este deschis cetățenilor țărilor membre ale AEM și țărilor cooperante din Balcanii Occidentali. Participanții trebuie să aibă vârsta de minim 18 ani.

Mai multe informații: <http://bit.ly/135gtky>



ROMÂNIA



### CONSILIUL JUDEȚULUI GALAȚI

Str. Eroilor nr. 7, Galați

Tel/fax: 0236/470264

E-mail: [directiadezvoltare@yahoo.com](mailto:directiadezvoltare@yahoo.com)



### CENTRUL EUROPE DIRECT

Str. Eroilor nr. 7, Galați

Tel/fax: 0236/410530

E-mail: [cie\\_galati@yahoo.com](mailto:cie_galati@yahoo.com)

### Colectivul de redacție

Laura - Delia Angheluță

Camelia Epure

Florin Tudor

Iulia Gheltz

Mariana Beraru